

Πίνακας περιεχομένων

Αρχές και συμβουλές	2
Αρχές	2
Γραφείο μετανάστευσης	2
Γραφείο Κοινωνικών Υπηρεσιών (ASL)	3
Γραφείο Παιδιών, Νεολαίας και Οικογένειας	4
Γραφείο Παιδικής Ημερήσιας Φροντίδας	7
Τμήμα Υγείας	8
Κέντρο απασχόλησης Augsburg City	9
Συμβουλευτικά κέντρα ειδικά για τη μετανάστευση	10
Υπηρεσία μετανάστευσης νέων (12 έως 27 ετών)	10
Συμβουλευτική μετανάστευσης για ενήλικες	11
Συμβουλευτική για τους πρόσφυγες και την ένταξη	13
ABIA 3.0 - Συμβουλευτική για μετανάστες από χώρες της ΕΕ	15
TakeOff - Συμβουλευτική από γυναίκες για γυναίκες για την καθημερινή ζωή και την εργασία	16
Διαδικασία χορήγησης ασύλου	17
Αίτηση ασύλου και BAMF	17
Κεντρική συμβουλευτική επιστροφής (ZRB) Νότια Βαυαρία	18
Συμβουλευτική για την εθελοντική επιστροφή	18
Υποστήριξη σε θέματα που αφορούν τις αρχές - Ämterlots:innen	19
Ομάδες υποστήριξης (υποστήριξη προσφύγων)	20

Αρχές και συμβουλές

Αρχές

Γραφείο μετανάστευσης

Ποια είναι η αρχή των αλλοδαπών;

Η υπηρεσία καταγραφής αλλοδαπών είναι μια αρχή που φροντίζει για τα άτομα που δεν έχουν γεννηθεί στη χώρα στην οποία ζουν. Βοηθά τα άτομα αυτά να αποκτήσουν την άδεια παραμονής τους και άλλα σημαντικά έγγραφα. Η αρχή αλλοδαπών ελέγχει επίσης αν οι αλλοδαποί τηρούν τους νόμους όσο βρίσκονται στη χώρα. Εάν οι αλλοδαποί έχουν προβλήματα ή απορίες, μπορούν να απευθυνθούν στην υπηρεσία καταγραφής αλλοδαπών για βοήθεια.


Δεν έχετε τη γερμανική υπηκοότητα; Θέλετε να διεκπεραιώσετε θέματα που αφορούν την άδεια διαμονής και εργασίας σας; Τότε απευθυνθείτε στο Γραφείο Εγγραφής Αλλοδαπών.


Τι μπορείτε να κάνετε στο Γραφείο Εγγραφής Αλλοδαπών

- Μπορείτε να εγγραφείτε και να διαγραφείτε. Εδώ θα λάβετε ένα πιστοποιητικό εγγραφής.
- Μπορείτε να λάβετε την άδεια διαμονής και την άδεια εγκατάστασης εδώ.
- Μπορείτε να παρατείνετε την απόδειξη άφιξής σας εδώ.
- Μπορείτε να αποκτήσετε και να παρατείνετε την άδεια διαμονής σας (άσυλο) εδώ.
- Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για άδεια εργασίας εδώ.
- Μπορείτε να λάβετε άδειες διαμονής και ειδικές άδειες για ταξίδια εδώ.
- Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για πιστοποιητικά καλής συμπεριφοράς εδώ.
- Μπορείτε να υποβάλετε δήλωση δέσμευσης εδώ, εάν επιθυμείτε να προσκαλέσετε ξένους επισκέπτες.
- Μπορείτε να διεκπεραιώσετε θέματα μετανάστευσης (π.χ. οικογενειακή επανένωση) εδώ.
- Μπορείτε να τερματίσετε τη διαμονή σας εδώ (τερματισμός διαμονής).
- Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση πολιτογράφησης εδώ.

 **Σημαντικό:** Παρακαλείστε να κλείσετε ραντεβού πριν από την επίσκεψή σας.

- Μπορείτε να κλείσετε ραντεβού ηλεκτρονικά χρησιμοποιώντας τη [φόρμα επικοινωνίας](#).
- Είστε φοιτητής; Τότε κλείστε ραντεβού χρησιμοποιώντας αυτή τη φόρμα [επικοινωνίας](#).
- Χρειάζεστε ραντεβού σε σχέση με την εργασιακή μετανάστευση; Χρησιμοποιήστε αυτή τη φόρμα [επικοινωνίας](#).
- Είστε πρόσφυγας από την Ουκρανία; Χρησιμοποιήστε την παρακάτω φόρμα επικοινωνίας για να κλείσετε ραντεβού για εγγραφή [.](#)

 Περαιτέρω επιλογές επικοινωνίας για επιμέρους τομείς μπορείτε να βρείτε [εδώ](#).

 Εάν εξακολουθείτε να έχετε δυσκολίες με τη γερμανική γλώσσα, παρακαλείστε να φέρετε μαζί σας στο ραντεβού κάποιον που μπορεί να μεταφράσει το αίτημά σας (τον λόγο της επίσκεψης).

Άλλες πληροφορίες

Εάν έχετε υποβάλει την **αίτησή** σας για **άσυλο** στην Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Μετανάστευσης (BAMF) (1η συνέντευξη), θα λάβετε από την υπηρεσία μετανάστευσης δελτίο ταυτότητας (Aufenthaltsgestattung). Παρακαλείστε να έχετε πάντα μαζί σας την ταυτότητα.

Έχετε **παιδιά** που πρέπει να πάνε σχολείο;

Τα παιδιά ηλικίας 6 έως 15 ετών είναι υποχρεωμένα να πηγαίνουν σχολείο (δηλαδή τα παιδιά πρέπει να πηγαίνουν σχολείο). Δηλώστε τον τόπο διαμονής σας στο Γραφείο Καταγραφής Αλλοδαπών, εάν είναι δυνατόν πριν από το πρώτο ραντεβού για συμβουλευτική στο γραφείο του σχολείου. Το παιδί σας δεν μπορεί να εγγραφεί στο σχολείο χωρίς να εγγραφεί στο γραφείο αλλοδαπών. Παρακαλείστε να φέρετε στο γραφείο μετανάστευσης όλα τα χαρτιά και τα έγγραφά σας καθώς και όλα τα άτομα που αναγράφονται στην απόδειξη άφιξης.

 Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε [εδώ](#)

Επικοινωνήστε μαζί μας

Bürgeramt – Ausländerbehörde

 [An der Blauen Kappe 18, 86152 Augsburg](#)

 [08213242498](tel:08213242498)

 [@aufenthalt@augzburg.de](mailto:aufenthalt@augzburg.de)

 Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε [εδώ](#)

Λέξεις-κλειδιά: Γραφείο Εγγραφής Αλλοδαπών, εγγραφή, άδεια διαμονής, τίτλος διαμονής, άδεια εγκατάστασης, άδεια διαμονής, άδεια εργασίας, πιστοποιητικό καλής συμπεριφοράς, οικογενειακή επανένωση, πολιτογράφηση, φοιτητική κατοικία, διαμονή

Γραφείο Κοινωνικών Υπηρεσιών (ASL)


Ο καθένας μπορεί να βρεθεί σε ανάγκη. Amt für Soziale Leistungen Η βοήθεια ανθρώπους που βρίσκονται σε ιδιαίτερα δύσκολες καταστάσεις. Η βοήθεια αυτή είναι διαθέσιμη υπό ορισμένες προϋποθέσεις. Επομένως, θα πρέπει να ελέγξετε αν το δικαιούστε. Παρακάτω θα βρείτε έναν κατάλογο της βοήθειας που διατίθεται από το Amt für Soziale Leistungen.

Ποια βοήθεια μπορείτε να λάβετε από το Γραφείο Κοινωνικών Παροχών;

- Βοήθεια για τα έξοδα διαβίωσης
- Υποστήριξη βασικού εισοδήματος σε μεγάλη ηλικία και σε περίπτωση μειωμένης εισοδηματικής ικανότητας
- Βοήθεια για την υγεία
- Βοήθεια για την αντιμετώπιση ιδιαίτερων κοινωνικών δυσκολιών
- Βοήθεια σε άλλες καταστάσεις ζωής
- Βοήθεια στο πλαίσιο του AsylbLG
- Επίδομα στέγασης ή επιδότηση ενοικίου

- Βοήθεια για οικονομικές δυσκολίες και συμβουλευτική για χρέη
- Βοήθεια για οφειλές ενοικίου / ηλεκτρικού ρεύματος
- Παροχές για εκπαίδευση και συμμετοχή
- Κοινωνικό εισιτήριο


Amt für Soziale Leistungen Πού μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με ?

 Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε [εδώ](#)

 Περισσότερες πληροφορίες για την πρόληψη της φτώχειας μπορείτε να βρείτε [εδώ](#)


Επικοινωνία με το κέντρο

Amt für Soziale Leistungen

 [Metzplatz 1, 86150 Augsburg](#)

 [08213249501](tel:08213249501)

@soziales@augzburg.de


 Ώρες λειτουργίας


Δευτέρα: 8:30 π.μ. - 12:30 μ.μ.

Τετάρτη: 8:30 π.μ. - 12:30 μ.μ.

Πέμπτη: 8:30 - 12:30 και 14:00 - 17:30

Δημοτικό ταμείο (στην πλαϊνή πτέρυγα του δημαρχείου)

 [Rathausplatz 2a, 86150 Augsburg](#)

 **Σημαντικό:** Μπορείτε να το επισκεφθείτε μόνο αν έχετε κλείσει ραντεβού!



Amt für Soziale Leistungen (ASL). Σημείωση για τους πρόσφυγες: Κατά την άφιξή σας, θα λάβετε το πρώτο σας ραντεβού στο Παρακαλούμε να φέρετε όλα τα χαρτιά σας μαζί σας σε αυτό το ραντεβού. Έχετε διερμηνέα; Φέρτε τον μαζί σας. Ο διερμηνέας μπορεί να σας βοηθήσει στην επικοινωνία.

Λέξεις-κλειδιά: απόδειξη πληρωμής, βασική εισοδηματική ενίσχυση, βοήθεια, κοινωνικό εισιτήριο, στέγαση, AsylbLG, επίδομα στέγασης, πιστοποιητικό ασφάλισης ασθενείας, άνοιγμα λογαριασμού, χρέη, γραφείο κοινωνικής πρόνοιας, εκπαιδευτικό πακέτο, βοήθεια, οικονομική βοήθεια

Γραφείο Παιδιών, Νεολαίας και Οικογένειας

Η πόλη του Άουγκσμπουργκ είναι μια πόλη φιλική προς την οικογένεια. Amt für Kinder, Jugend und Familie (AKJF) Ένα σημαντικό σημείο επαφής για οικογενειακές ερωτήσεις είναι .Jugendamt Πολλοί αποκαλούν αυτό το γραφείο εν συντομία " " .

Amt für Kinder, Jugend und Familie Το υποστηρίζει τις οικογένειες και τους νέους. Υπάρχουν πολλά διαφορετικά τμήματα. Εκεί εργάζονται ειδικοί σε διάφορα θέματα. Όλοι τους εξετάζουν τι χρειάζονται τα παιδιά, οι νέοι και οι γονείς τους. Έχετε κάποιο πρόβλημα ή ερώτηση; Jugendamt Οι ειδικοί στο θα συνεργαστούν μαζί σας για να βρουν μια καλή λύση στο πρόβλημά σας. Έχουν απαντήσεις σε πολλές ερωτήσεις. Γνωρίζουν επίσης ποια άλλα συμβουλευτικά κέντρα μπορούν να σας βοηθήσουν.

Amt für Kinder, Jugend und Familie Ποιος μπορεί να επικοινωνήσει;

- Γυναίκες και οικογένειες που περιμένουν παιδί (π.χ. έγκυες γυναίκες)
- Μητέρες, πατέρες ή άλλοι νόμιμοι κηδεμόνες
- Παιδιά και νέοι έως 18 ετών
- Οικογένειες με παιδιά
- Οργανώσεις και άτομα που εργάζονται με παιδιά και νέους
- Οποιοσδήποτε (π.χ. γείτονες, συγγενείς) που βλέπει ότι ένα παιδί ή ένας νέος κινδυνεύει

Amt für Kinder, Jugend und Familie Τι πρέπει να κάνετε;

Έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ανατροφή, τη φροντίδα ή την υποστήριξη παιδιών, εφήβων και νεαρών ενηλίκων; Χρειάζεστε βοήθεια; Δεν είστε σίγουροι αν τα κάνετε όλα σωστά; Amt für Kinder, Jugend und Familie Τότε είναι το κατάλληλο μέρος για να απευθυνθείτε. Το προσωπικό θα χαρεί να σας βοηθήσει!

Υπηρεσίες και βοήθεια για γονείς

- [Frühe Hilfen](#) προσφέρει υπηρεσίες για τους μέλλουσες γονείς και τις οικογένειες με μωρά και νήπια.
- [Κατ' οίκον επισκέψεις](#) για οικογένειες με μωρά και νήπια.
- [Erziehungs-Beratung](#) beantwortet Fragen zur Erziehung und Entwicklung. Sie richtet sich an Eltern und Kinder.
- [Soziale Dienste](#) είναι σημεία επαφής για νέους, μητέρες, πατέρες και άλλα μέλη της οικογένειας που χρειάζονται συμβουλές και υποστήριξη.
- Verfahrenskosten υποστηρίζουν και συνοδεύουν οικογένειες με παιδιά και νέους που έχουν αναπηρία ή κινδυνεύουν να αποκτήσουν αναπηρία. Παρέχουν συμβουλές σχετικά με τα επιδόματα που μπορείτε να ζητήσετε. Βοηθούν εάν θέλετε να υποβάλετε αίτηση για παροχές.
- [Συμβουλευτούν](#) ζευγάρια με παιδιά που θέλουν να χωρίσουν ή να πάρουν διαζύγιο.
- Υποστήριξη εάν η πατρότητα πρέπει να αποσαφηνιστεί νομικά
- Υποστήριξη εάν πρέπει να εξασφαλιστεί η διατροφή των παιδιών.
- Το τμήμα [υιοθεσίας](#) θα σας βοηθήσει σε όλες τις ερωτήσεις που αφορούν την υιοθεσία. Jugendamt Εάν το επιθυμείτε, μπορεί επίσης να σας βοηθήσει με τη διαδικασία τοποθέτησης.
- Το τμήμα [ανάδοχων παιδιών](#) αναζητά και φροντίζει ανάδοχες οικογένειες. Στις ανάδοχες οικογένειες, οι ανάδοχοι γονείς φροντίζουν παιδιά που δεν μπορούν να ζήσουν με τη δική τους οικογένεια. Τα παιδιά ζουν στις ανάδοχες οικογένειες για μια μεταβατική περίοδο ή στην DAuer.
- και πολλά άλλα...

Υπηρεσίες για παιδιά και νέους

- Χώροι συνάντησης και δραστηριότητες αναψυχής για παιδιά και νέους (π.χ. [Ferien-Programm Tschamp](#))
- Συμμετοχή των νέων σε θέματα που τους αφορούν (π.χ. έρευνες, εργαστήρια σε κέντρα νεολαίας, [φόρουμ νεολαίας...](#))
- Οι [κοινωνικές υπηρεσίες](#) υποστηρίζουν τις οικογένειες και τους νέους όταν έχουν ερωτήσεις ή προβλήματα. Βοηθούν επίσης σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
- Οι [υπηρεσίες πρόνοιας νέων σε ποινικές διαδικασίες](#) προσφέρουν βοήθεια σε νέους που έχουν έρθει σε σύγκρουση με το νόμο.
- Υπάρχουν [υπηρεσίες και συμβουλευτικές υπηρεσίες](#) για τους νέους στα σχολεία.
- JugendschutzΠροστασία των παιδιών και των νέων από κινδύνους για την υγεία και την κοινωνία ().
- Προστασία και συμβουλευτική για ασυνόδευτους ανηλίκους (παιδιά και νέοι που έχουν έρθει στη Γερμανία χωρίς τους γονείς τους)
- και πολλά άλλα ...

Άλλες υπηρεσίες

- Προστασία και συμβουλευτική σε περιπτώσεις [κινδύνου για τα παιδιά](#)
- [Familien-Stütz-Punkte](#) είναι χώροι όπου μπορούν να συναντηθούν οι οικογένειες. Εκεί μπορείτε επίσης να λάβετε συμβουλές και πληροφορίες.
- Εκδηλώσεις, εργαστήρια, συμβουλευτική και ενημέρωση για θέματα που αφορούν την [προστασία των παιδιών και των νέων](#)
- Το τμήμα [εκπαίδευσης στα μέσα ενημέρωσης](#) ενισχύει τις δεξιότητες των παιδιών, των νέων και των γονέων στα μέσα ενημέρωσης.
- [Συμβουλές για συλλόγους](#) που προσφέρουν προγράμματα για παιδιά και νέους.

💡 Τα περισσότερα από τα προγράμματα είναι δωρεάν.

💡 Μπορείτε να βρείτε πολλές προσφορές με στοιχεία επικοινωνίας στην εφαρμογή Integreat στην ενότητα [Παιδιά και οικογένεια](#) και [νέοι](#)

💡 KiTa Amt für Kindertagesbetreuung Σημείωση : Η είναι υπεύθυνη για τη φροντίδα των παιδιών (, παιδικός σταθμός, κέντρο εξωσχολικής φροντίδας...). Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με αυτό το γραφείο [εδώ](#)

Επικοινωνία

Amt für Kinder, Jugend und FamilieAKJF()

📍 [Halderstr. 23, 86150 Augsburg](#)

☎ [08213242800](#)

@ kinder-jugend-familie@augzburg.de

🗣 Amt für Kinder, Jugend und Familie Περισσότερες πληροφορίες για το μπορείτε να βρείτε [εδώ](#)

Λέξεις-κλειδιά: εκπαιδευτική συμβουλευτική, εκπαιδευτική βοήθεια, γραφείο πρόνοιας νέων, οικογενειακή βοήθεια, νεολαία, συντήρηση,

οικογενειακά προβλήματα, προβλήματα με τα παιδιά, πρόνοια νέων, παιδί σε ανάγκη, παιδική πρόνοια, παιδική πρόνοια, παιδική πρόνοια σε κίνδυνο, προστασία των νέων, διακοπές, εργασία για τους νέους


Γραφείο Παιδικής Ημερήσιας Φροντίδας

Τι είναι το Amt für Kindertagesbetreuung?


Υπάρχουν πολλοί παιδικοί σταθμοί στο Άουγκσμπουργκ (βρεφονηπιακοί σταθμοί, παιδικοί σταθμοί, σπίτια για παιδιά, κέντρα εξωσχολικής φροντίδας και μίνι παιδικοί σταθμοί). Υπάρχουν εγκαταστάσεις που ανήκουν στην πόλη του Άουγκσμπουργκ. Υπάρχουν όμως και εγκαταστάσεις που διαχειρίζονται από άλλους οργανισμούς (για παράδειγμα την Caritas ή τον Ερυθρό Σταυρό). Υπάρχουν επίσης κέντρα ημερήσιας φροντίδας (παιδικοί σταθμοί). Όλες αυτές οι υπηρεσίες διοικούνται από το Amt für Kindertagesbetreuung. Παρακάτω θα βρείτε μια λίστα με τις περιπτώσεις στις οποίες μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Amt für Kindertagesbetreuung.

Πότε μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Amt für Kindertagesbetreuung;


- Εάν χρειάζεστε μια επισκόπηση των κέντρων ημερήσιας φροντίδας στην πόλη του Άουγκσμπουργκ (παιδικός σταθμός, εξωσχολική φροντίδα, βρεφονηπιακός σταθμός, σπίτι για παιδιά).
- Εάν αναζητάτε προσφορές για ημερήσια φροντίδα και αναπληρωματική φροντίδα παιδιών.

 Μπορείτε να βρείτε μια επισκόπηση των παιδικών σταθμών στην πόλη Augsburg [εδώ](#)

- Αν ψάχνετε για χώρο φύλαξης παιδιών

 Στο [Kita-Portal](#) μπορείτε να κάνετε προεγγραφή του παιδιού σας για βρεφονηπιακό ή παιδικό σταθμό.

- Αν θέλετε να εργαστείτε ως ειδικός παιδαγωγός ή συμπληρωματικό μέλος του προσωπικού σε έναν παιδικό σταθμό.


 Μπορείτε να βρείτε όλες τις πληροφορίες που χρειάζεστε στη [διαδικτυακή πύλη επαγγελματικής σταδιοδρομίας](#)


- Αν θέλετε να εργαστείτε ως παιδαγωγός.

 Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες [εδώ](#)


Επικοινωνήστε μαζί μας

Amt für Kindertagesbetreuung

 [Hermanstraße 1, 86150 Augsburg](#)

 [08213246221](#) ή [08213246213](#)

 [@kindertagesbetreuung@augzburg.de](mailto:kindertagesbetreuung@augzburg.de)

 Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες για το Amt für Kindertagesbetreuung και το έργο του [εδώ](#)

Λέξεις-κλειδιά: παιδικός σταθμός, εξωσχολική φροντίδα, βρεφονηπιακός σταθμός, αναζήτηση παιδικής φροντίδας, εργασία, παιδαγωγός, βρεφονηπιοκόμος, θέση εργασίας, χώρος για παιδιά

Τμήμα Υγείας

Τι κάνει το τμήμα δημόσιας υγείας;

Η υπηρεσία δημόσιας υγείας είναι μια αρχή που φροντίζει για την υγεία των ανθρώπων. Εργάζεται για την πρόληψη των ασθενειών και τον τερματισμό της εξάπλωσης των ασθενειών. Για παράδειγμα, το τμήμα δημόσιας υγείας παρακολουθεί την ασφάλεια των τροφίμων ή εμβολιάζει τους ανθρώπους κατά των ασθενειών και ενημερώνει τον πληθυσμό για τους κινδύνους για την υγεία.

Το τμήμα υγείας παρέχει συμβουλές:

- για ερωτήσεις σχετικά με την υγεία
- για άτομα που πάσχουν από ψυχική ασθένεια
- για έγκυες γυναίκες
- οδηγίες σύμφωνα με το νόμο περί προστασίας από λοιμώξεις § 43

Το τμήμα δημόσιας υγείας διενεργεί εξετάσεις:

- για τα παιδιά πριν πάνε στο σχολείο
- πραγματοποιεί την αρχική εξέταση ασυνόδευτων αλλοδαπών ανηλίκων (η εξέταση οργανώνεται από το Γραφείο Παιδιών, Νέων και Οικογένειας)
- διενεργεί την αρχική εξέταση στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου

Άλλοι τομείς της υγειονομικής υπηρεσίας:

- (φυματίωση, ίκτερος κ.λπ.)
- Συμβουλές υγείας και εξετάσεις για τις ιερόδουλες
- ανώνυμη συμβουλευτική για το AIDS και εξετάσεις για τον ιό HIV
- και χρησιμεύει ως σημείο επαφής για τις ομάδες αυτοβοήθειας.
📍 Πληροφορίες για τις ομάδες αυτοβοήθειας μπορείτε να βρείτε [εδώ](#)

Θα πρέπει να επισκεφθείτε το κέντρο υγείας εάν ανησυχείτε για την υγεία σας ή έχετε ερωτήσεις. Αν είστε άρρωστοι και δεν ξέρετε τι να κάνετε, καλό είναι να πάτε εκεί. Το τμήμα δημόσιας υγείας μπορεί να σας βοηθήσει. Ακόμη και αν δεν είστε σίγουροι αν χρειάζεστε εμβολιασμούς ή ποια εμβόλια πρέπει να κάνετε, μπορείτε να ρωτήσετε εκεί. Η υγειονομική υπηρεσία μπορεί επίσης να σας βοηθήσει αν θέλετε να μάθετε για κινδύνους για την υγεία, όπως για ασθένειες που εμφανίζονται στη γειτονιά σας. Αν νομίζετε ότι έχετε αρρωστήσει από φαγητό ή αν θέλετε να μάθετε για επικίνδυνες ασθένειες στη γειτονιά σας, το τμήμα υγείας μπορεί να σας βοηθήσει. Αν σχεδιάζετε ένα ταξίδι και θέλετε να μάθετε για ασθένειες σε άλλες χώρες, καλό είναι να ρωτήσετε. Μπορείτε επίσης να απευθυνθείτε εκεί αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με ορισμένες θέσεις εργασίας στις οποίες ισχύουν ειδικοί υγειονομικοί κανονισμοί, για παράδειγμα στην κουζίνα ή στο νοσοκομείο. Η υγειονομική αρχή είναι εκεί για να απαντήσει σε ερωτήσεις και να βοηθήσει στην προστασία της υγείας σας. Είναι προτιμότερο να πάτε εκεί εγκαίρως πριν προκύψουν προβλήματα.

Kontakt

Gesundheitsamt

- 📍 [Hoher Weg 8, 86152 Augsburg](#)
- 📍 [Karmelitengasse 11, 86152 Augsburg](#)
- ☎️ [08213242003](tel:08213242003)
- ✉️ @gesundheitsamt.stadt@augzburg.de

Λέξεις-κλειδιά: υγεία, ασθένεια, AIDS, τεστ HIV, φυματίωση, μολυσματικές ασθένειες, εξετάσεις για την εισαγωγή στο σχολείο, εμβολιασμός, συμβουλές για τον εμβολιασμό, συμβουλές για την πορνεία

Κέντρο απασχόλησης Augsburg City

Το Jobcenter είναι υπεύθυνο για:

- Εισόδημα του πολίτη
- Τοποθέτηση στην εργασία
- Προσόντα

Ποιος μπορεί να υποβάλει αίτηση για το Bürgergeld;

- Άτομα που είναι ικανά για εργασία και χρειάζονται βοήθεια
 - επίσης άτομα με ξένο διαβατήριο: ωστόσο, πρέπει να πληρούν ειδικά κριτήρια:
1. Στην περίπτωση των **ατόμων από την ΕΕ**, πρέπει κατά κανόνα να πληρούται η λεγόμενη ιδιότητα του εργαζομένου. Η εξέταση εξαρτάται από τη διεύθυνση FreizügG/EU και είναι περίπλοκη. Δυστυχώς, δεν μπορούν να γίνουν γενικές δηλώσεις.
 2. Κατά κανόνα, τα **πρόσωπα από τρίτες** χώρες πρέπει να διαθέτουν τίτλο διαμονής ή Fiktionsbescheinigung για άδεια διαμονής που τους δίνει το δικαίωμα να λαμβάνουν το εισόδημα του πολίτη. Ένα Aufenthaltsgestattung ή ένα Duldung σύμφωνα με το AufenthG δεν αρκεί. (Βλέπε FW § 7 SGB II από τη σελίδα 93).

💡 Σημειώσεις:

- Έχετε ένα Aufenthaltsgestattung ή Duldung; Τότε εγγραφείτε στο [Bundesagentur für Arbeit](#).
- Zur Prüfung Ihrer konkreten Situation können Sie sich unverbindlich an das Jobcenter wenden.

Πώς μπορεί να σας υποστηρίξει το Jobcenter;

- Οικονομική ασφάλεια (π.χ. ανάληψη των εξόδων ενοικίου, πληρωμές για την εξασφάλιση του βιοπορισμού σας)
- Συμβουλευτική και υποστήριξη
- Τοποθέτηση σε εργασία
- Προσόντα/ περαιτέρω επαγγελματική κατάρτιση
- Τοποθέτηση σε μαθήματα γλώσσας
- Συμβουλευτική για την αναγνώριση ξένων σχολικών/επαγγελματικών τίτλων
- Υποστήριξη σε ειδικές προβληματικές καταστάσεις (π.χ. υποστήριξη εθισμού, συμβουλευτική για χρέη κ.λπ.)

🌐 Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στον [ιστότοπο του Jobcenters](#).

Jobcenter Augsburg-Stadt

📍 [August-Wessels-Str. 31 und 35, 86156 Augsburg](#)

☎ Servicecenter: [08213151700](#)

☎ Hotline: [082124135230](#)

🌐 www.jobcenter-augsburg-stadt.de

Συμβουλευτικά κέντρα ειδικά για τη μετανάστευση

Υπηρεσία μετανάστευσης νέων (12 έως 27 ετών)

Η Υπηρεσία Μετανάστευσης Νέων βοηθάει τους νέους που έχουν μεταναστεύσει στο Άουγκσμπουργκ. Λαμβάνουν πληροφορίες για διάφορα προγράμματα και έργα στην πόλη του Άουγκσμπουργκ.

Ποιος μπορεί να επικοινωνήσει με την Υπηρεσία Μετανάστευσης Νέων;

- Παιδιά, έφηβοι και νεαροί ενήλικες με μεταναστευτικό υπόβαθρο ηλικίας μεταξύ 12 και 27 ετών. Είναι σημαντικό να βρίσκονται στη Γερμανία νόμιμα ή βάσει ανεκτής άδειας παραμονής.
- Γονείς παιδιών και νέων με μεταναστευτικό υπόβαθρο

Σε ποιες ερωτήσεις και θέματα παρέχει συμβουλές η Υπηρεσία Μετανάστευσης Νέων;

Μπορείτε να απευθύνετε ερωτήσεις στην Υπηρεσία Μετανάστευσης Νέων για διάφορα θέματα, π.χ:





- Πώς μπορώ να μάθω μια ξένη γλώσσα;
- Ποιος τύπος σχολείου είναι κατάλληλος για μένα;
- Πώς μπορώ να υποβάλω αίτηση για μια θέση εργασίας σωστά;
- Τι πρέπει να έχω κατά νου όταν συναλλάσσομαι με τις αρχές;
- Ποιες δραστηριότητες αναψυχής υπάρχουν για τους νέους;
- και πολλά άλλα...

Στα συμβουλευτικά κέντρα υπάρχουν ομαδικές προσφορές, π.χ.: σχολικά φροντιστήρια, εκμάθηση γερμανικών, μαθήματα πληροφορικής, κατάρτιση για την υποβολή αιτήσεων για εργασία.




💡 Η συμβουλευτική είναι δωρεάν.

Συμβουλευτικά κέντρα στο Άουγκσμπουργκ

Diakonisches Werk e.V.

 [Heilig-Kreuz-Str 22 a, 86152 Augsburg](#)
 [0821450196325](tel:0821450196325)
 [@jugendmigrationsdienst@diakonie-augsburg.de](mailto:jugendmigrationsdienst@diakonie-augsburg.de)
 Mehr Informationen finden Sie [hier](#)


Kolping-Bildungswerk in der Diözese Augsburg e. V.

 [Frauentorstr. 29, 86152 Augsburg](#)
 [08213443111](tel:08213443111)
 [@jmd@die-kolping-akademie.de](mailto:jmd@die-kolping-akademie.de)
 Mehr Informationen finden Sie [hier](#)

Λέξεις-κλειδιά: συμβουλευτική, προσανατολισμός, πληροφόρηση, βοήθεια για νέους, φροντιστήριο, υποστήριξη, εκμάθηση γερμανικών, αναζήτηση μαθημάτων γλώσσας, κατάρτιση για την υποβολή αιτήσεων εργασίας, μαθήματα πληροφορικής,

Συμβουλευτική μετανάστευσης για ενήλικες

Η συμβουλευτική μετανάστευσης βοηθά άτομα που έχουν μεταναστεύσει στο Άουγκσμπουργκ. Λαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με τη ζωή και την εργασία στο Άουγκσμπουργκ. Οι σύμβουλοι είναι καλά δικτυωμένοι. Γνωρίζουν τα διάφορα προγράμματα και έργα για τους μετανάστες στην πόλη του Άουγκσμπουργκ. Θα σας βοηθήσουν να βρείτε το κατάλληλο συμβουλευτικό κέντρο.

 Ορισμένα συμβουλευτικά κέντρα προσφέρουν συμβουλές και σε άλλες γλώσσες. Ρωτήστε τους.

Ποιος μπορεί να απευθυνθεί στη συμβουλευτική μετανάστευσης;

Ενήλικες μετανάστες άνω των 27 ετών που ανήκουν στις ακόλουθες ομάδες:

- Γερμανοί με μεταναστευτικό υπόβαθρο (συμπεριλαμβανομένων των Γερμανών που επιστρέφουν από το εξωτερικό)
- πολίτες της ΕΕ
- Αναγνωρισμένοι πρόσφυγες
- πρόσφυγες ποσόστωσης
- όψιμοι επαναπατριζόμενοι
- και μέλη των οικογενειών αυτών των ομάδων

Σε ποιες ερωτήσεις και θέματα παρέχει συμβουλές η υπηρεσία συμβουλευτικής μετανάστευσης;

Μπορείτε να απευθύνετε ερωτήσεις στην υπηρεσία συμβουλευτικής μετανάστευσης για διάφορα θέματα, π.χ.:

- Πού μπορώ να μάθω γερμανικά;

- Πώς μπορώ να κάνω αίτηση για μαθήματα γερμανικών;
- Η οικογένειά μου θα ήθελε επίσης να έρθει στη Γερμανία. Τι πρέπει να κάνω;
- Τι σημαίνει το καθεστώς διαμονής μου;
- Πώς μπορώ να βρω διαμέρισμα;
- Πού μπορώ να υποβάλω αίτηση για οικονομική βοήθεια;
- Ποιος μπορεί να με βοηθήσει να βρω δουλειά;
- Μπορεί το πτυχίο μου να αναγνωριστεί στη Γερμανία;
- Πώς λειτουργεί το γερμανικό σχολικό σύστημα;
- Σε ποιον γιατρό μπορώ να απευθυνθώ;
- Ποιος θα με βοηθήσει κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης μου;
- Ψάχνω για θέση σε παιδικό σταθμό. Τι πρέπει να κάνω;
- Ποιες δραστηριότητες αναψυχής υπάρχουν στο Άουγκσμπουργκ;
- και πολλά άλλα...

 Η συμβουλευτική είναι δωρεάν

Συμβουλευτικά κέντρα στο Άουγκσμπουργκ

BRK Stadtteilzentrum Haunstetten

Migrationsberatung

 [Johann-Strauß-Str. 11, 86179 Augsburg](#)

 [Επικοινωνία και υπεύθυνοι επικοινωνίας](#)

Caritasverband Augsburg e.V.

Migrationsberatung


 [Auf dem Kreuz 41, 86152 Augsburg](#)

 [@migration@caritas-augsburg.de](mailto:migration@caritas-augsburg.de)

 [Επικοινωνία και υπεύθυνοι επικοινωνίας](#)

Diakonisches Werk e.V. im zib

Migrationsberatung

 [Wertachstr. 29, 86153 Augsburg](#)

 [@migrationsberatung@diakonie-augsburg.de](mailto:migrationsberatung@diakonie-augsburg.de)

 [Επικοινωνία και υπεύθυνοι επικοινωνίας](#)

gfi gGmbH Augsburg

Larissa Rodina | Migrationsberatung

[📍 Ulmer Straße 160, 86156 Augsburg](#)

@larissa.rodina@die-gfi.de

[☎ +49 \(0\) 82140802312](tel:+49(0)82140802312)

Anita Hauzenberger | Migrationsberatung

[📍 Ulmer Straße 160, 86156 Augsburg](#)

@anita.hauzenberger@bfz.de

[☎ +49 \(0\) 82140802180](tel:+49(0)82140802180)

Svea Grunwald | Migrationsberatung

[📍 Ulmer Straße 160, 86156 Augsburg](#)

@svea.grunwald@die-gfi.de

[☎ +49 \(0\) 82140802146](tel:+49(0)82140802146)

🗣 Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συμβουλευτική του gfi για θέματα μετανάστευσης [εδώ](#)

Λέξεις-κλειδιά: προσανατολισμός, αναζήτηση γλωσσικών μαθημάτων, εκμάθηση γερμανικών, συμπλήρωση αίτησης, συμπλήρωση εντύπου, πληροφορίες, βοήθεια σε μετανάστες, μετανάστευση, ένταξη

Συμβουλευτική για τους πρόσφυγες και την ένταξη

Είστε νέος στο Augsburg; Χρειάζεστε προσανατολισμό; Έχετε ερωτήσεις σχετικά με την αίτηση ασύλου;

Τότε πηγαίνετε στη διεύθυνση Flüchtlings- und Integrationsberatung. Sie bekommen dort Informationen zu verschiedenen Angeboten und Projekten in der Stadt Augsburg.

💡 In manchen Beratungsstellen ist eine Beratung in anderen Sprachen möglich.

Ποιος μπορεί να επικοινωνήσει με την υπηρεσία συμβουλευτικής υποστήριξης προσφύγων και ένταξης;

Αυτή η συμβουλευτική υπηρεσία απευθύνεται σε όλους τους νέους μετανάστες (συμπεριλαμβανομένων των πολιτών της ΕΕ).

- Αποτελεί κυρίως προσφορά για αιτούντες άσυλο, αναγνωρισμένους πρόσφυγες ή άτομα με ανοχή.

Σε ποιες ερωτήσεις και θέματα παρέχει συμβουλές η υπηρεσία συμβουλευτικής υποστήριξης προσφύγων και ένταξης;

Μπορείτε να απευθύνεστε στα συμβουλευτικά κέντρα ερωτήσεις για διάφορα θέματα, π.χ:

- Πώς λειτουργεί η διαδικασία ασύλου;
- Τι είναι σημαντικό στη συνέντευξη ("Interview");
- Τι σημαίνει το καθεστώς διαμονής;
- Ποιο γλωσσικό μάθημα μπορώ να παρακολουθήσω;
- Ποιος μπορεί να βοηθήσει σε προβλήματα;
- Πού μπορώ να υποβάλω αίτηση για οικονομική βοήθεια;
- Πώς συμπληρώνω τα έντυπα;
- Θα ήθελα να μείνω στο Άουγκσμπουργκ. Τι μπορώ να κάνω;
- Ψάχνω για δουλειά. Ποιος μπορεί να με βοηθήσει;
- Θα ήθελα να επιστρέψω στη χώρα καταγωγής μου. Τι πρέπει να κάνω;
- και πολλά άλλα ...

Έχετε μια πολύ συγκεκριμένη ερώτηση; Οι σύμβουλοι θα σας βοηθήσουν να βρείτε το κατάλληλο συμβουλευτικό κέντρο (π.χ. ψυχολογικές υπηρεσίες, ειδικούς ιατρούς).

 **Σημαντικό:** Δεν πρόκειται για νομικές συμβουλές όπως αυτές που παρέχει ένας δικηγόρος!

 Η συμβουλευτική είναι δωρεάν.

Συμβουλευτικά κέντρα στο Άουγκσμπουργκ

Η συμβουλευτική πραγματοποιείται σε διάφορους χώρους. Οι σύμβουλοι προσφέρουν συμβουλευτικές ώρες στα κέντρα φιλοξενίας προσφύγων (Anker-Dependance και κέντρα κοινόχρηστων χώρων φιλοξενίας). Μπορείτε επίσης να τους βρείτε στα γενικά συμβουλευτικά κέντρα.

Διευθύνσεις των συμβουλευτικών κέντρων

-  [Auf dem Kreuz 41, 86152 Augsburg](#)
-  [Berliner Allee 143, 86161 Augsburg](#)
-  [Hohenstaufenstraße 57, 86199 Augsburg](#)
-  [Johann-Strauß-Str. 11, 86179 Augsburg](#)
-  [Kobelweg 82 a, 86156 Augsburg](#)
-  [Ottostraße 2, 86153 Augsburg](#)
-  [Proviandbachstraße 41, 86153 Augsburg](#)
-  [Schülestraße 4, 86161 Augsburg](#)
-  [Springergäßchen 14, 86152 Augsburg](#)
-  [Sternegasse 3, 86150 Augsburg](#)
-  [Wertachstr. 29, 86159 Augsburg](#)
-  [Windprechtstraße 52c, 86159 Augsburg](#)
-  [Zusamstraße 8, 86156 Augsburg](#)

Η συμβουλευτική παρέχεται από τους ακόλουθους φορείς


Περιφερειακό κέντρο BRK Haunstetten

 [Συμβουλευτικό κέντρο, επαφή, σύμβουλοι](#)

Caritasverband Augsburg e.V.

 [Συμβουλευτικά κέντρα, επαφή, σύμβουλοι](#)

Diakonisches Werk e.V.

 [Συμβουλευτικές](#) τοποθεσίες, επαφή, σύμβουλοι

 [Γενικές πληροφορίες και επικοινωνία](#)

Λέξεις-κλειδιά: διαδικασία ασύλου, συμβουλευτική, υποστήριξη, συμβουλευτική ασύλου, καθημερινή ζωή, συμβουλευτική ένταξης, πρόσφυγες, πρόσφυγες, συνέντευξη, καθεστώς διαμονής, διαμονή, βοήθεια, νέοι μετανάστες, τρίτες χώρες, πολίτης της ΕΕ, πολίτης της ΕΕ, προβλήματα, βοήθεια, έντυπα,

ABIA 3.0 - Συμβουλευτική για μετανάστες από χώρες της ΕΕ

Προέρχεστε από χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης; Έχετε ερωτήσεις σχετικά με την άφιξή σας στο Άουγκσμπουργκ;

Τότε το πρόγραμμα "ABIA 3.0 - Προσέγγιση, συμβουλές και πληροφορίες στο Άουγκσμπουργκ" είναι το κατάλληλο για εσάς!

Ποιος μπορεί να συμμετάσχει;

- Το έργο απευθύνεται σε νέους μετανάστες από χώρες της ΕΕ και τις οικογένειές τους.

Τι μπορείτε να περιμένετε από το έργο ABIA 3.0;


Θα λάβετε πληροφορίες και υποστήριξη για τα ακόλουθα θέματα:

- Καθημερινή ζωή και διαβίωση στο Άουγκσμπουργκ
- Μαθήματα γλώσσας και ένταξης
- Βοήθεια για οικογένειες
- Φροντίδα παιδιών
- Σχολείο και εκπαίδευση
- Επικοινωνία με τις αρχές
- Ερωτήσεις σχετικά με την υγεία
- Βίζα και διαμονή
- Αγορά εργασίας και σταδιοδρομία
- Συμβουλές από γυναίκες για γυναίκες
- Στέγαση

 **Η συμβουλευτική είναι δωρεάν**

Συμβουλευτικά κέντρα στο Άουγκσμπουργκ


Augsburger Volkshochschule - Augsburg Akademie e. V.

 Γυναίκα Sarah Seitz

 [Willy-Brandt-Platz 3a, 86153 Augsburg](#) (1ος όροφος, αίθουσα 115)

 [+49 \(0\) 8215026514](tel:+4908215026514)


 [@ehap@vhs-augsburg.de](mailto:ehap@vhs-augsburg.de)

 Άνοιχτές ώρες διαβούλευσης

Τρίτες από τις 14:00 - 16:00

Περάστε!


Μπορείτε επίσης να κλείσετε ραντεβού.

 Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες [εδώ](#)

Zentrum für interkulturelle Beratung (zib)

Tür an Tür – Integrationsprojekte gGmbH

 κ. Alexander Wohlrab

 [Wertachstraße 29, 86153 Augsburg](#)

 [+49 \(0\) 82190799767](tel:+49082190799767) ή [+49 \(0\) 8219079781](tel:+4908219079781)

 [@ehap@tuerantuer.de](mailto:ehap@tuerantuer.de)

 Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες [εδώ](#)

Λέξεις-κλειδιά: συμβουλευτική, ερχόμενοι από την ΕΕ, αναζητώντας διαμέρισμα, μαθήματα γλώσσας, εκμάθηση γερμανικών, βοήθεια, ερωτήσεις, αναζήτηση εργασίας

TakeOff - Συμβουλευτική από γυναίκες για γυναίκες για την καθημερινή ζωή και την εργασία

[Απογειωθείτε! Shaping career prospects with & for migrant women](#) απευθύνεται σε γυναίκες από το εξωτερικό που θέλουν να αναπτύξουν την καριέρα τους. Το πρόγραμμα σας υποστηρίζει εάν αναζητάτε ένα κατάλληλο προσόν ή μια θέση εργασίας. Το προσωπικό θα σας βοηθήσει αν έχετε οικογένεια και θέλετε να εργαστείτε.

Πότε μπορείτε να επικοινωνήσετε με το έργο;

- Χρειάζεστε καθοδήγηση και υποστήριξη στην καθημερινή ζωή;
- Θα θέλατε να ανταλλάξετε ιδέες με άλλες γυναίκες;
- Θα θέλατε να εξασκήσετε τα γερμανικά σας;
- Έχετε ερωτήσεις σχετικά με την κατάρτιση ή την εργασία;
- Χρειάζεστε υποστήριξη για την εξισορρόπηση οικογένειας και καριέρας;

Ελάτε να μας δείτε!



Ώρες λειτουργίας του συμβουλευτικού κέντρου Πέμπτη: 10:00 -12:00 και 14:00 -16:00

 Περαιτέρω ραντεβού είναι δυνατά κατόπιν ραντεβού.


 [Από πόρτα σε πόρτα | Wertachstraße 29 | Άουγκσμπουργκ](#)

Όλες τις τρέχουσες ημερομηνίες και προσφορές μπορείτε να τις βρείτε [εδώ](#). Ακολουθήστε μας και δικτυωθείτε με άλλες γυναίκες στο Άουγκσμπουργκ!

Επικοινωνήστε μαζί μας στο

 [+49 \(0\) 15780595572](tel:+49(0)15780595572)

 [@takeoff@tuerantuer.de](mailto:takeoff@tuerantuer.de)

 Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες για το πρόγραμμα [εδώ](#)



Das Projekt „Take Off! Mit & für Migrantinnen berufliche Perspektiven gestalten“ wird im Rahmen des Programms „MyTurn - Frauen mit Migrationserfahrung starten durch“ durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert.

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Arbeit und Soziales



Kofinanziert von der
Europäischen Union

Διαδικασία χορήγησης ασύλου

Αίτηση ασύλου και BAMF

Κατά το πρώτο ραντεβού σας στην Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Μετανάστευσης και Προσφύγων (BAMF), υποβάλλετε την αίτηση ασύλου (1. ημερομηνία συνέντευξης). Εάν δεν έχετε κλείσει ραντεβού, ρωτήστε τον υπεύθυνο του καταλύματός σας.

Εάν η ημερομηνία της συνέντευξής σας δεν είναι στο Augsburg, πηγαίνετε λίγες ημέρες **πριν από** την 1η συνέντευξή σας. Διορισμός (αίτηση ασύλου, 1. Ραντεβού για συνέντευξη) ή 2. Διορισμός (ακρόαση, 2. ραντεβού για συνέντευξη) με τα έγγραφά σας στο Γραφείο Κοινωνικών Υπηρεσιών (ASL). Θα σας καταβληθούν τα χρήματα για το ταξίδι με το τρένο μέχρι εκεί. Μετά το 1. συνέντευξη, πρέπει να παρουσιαστείτε στο Γραφείο Καταγραφής Αλλοδαπών το συντομότερο δυνατό. Εκεί θα λάβετε το δελτίο ταυτότητας πρόσφυγα (άδεια).

Η 2. Η ημερομηνία της συνέντευξης είναι η πραγματική ακρόαση. Η BAMF αποφασίζει για την αίτηση ασύλου σας. Μετά από αυτό, θα σας στείλει μια απόφαση. Εάν η απόφαση αυτή είναι αρνητική και θέλετε να την αμφισβητήσετε (δηλαδή δεν συμφωνείτε), απευθυνθείτε αμέσως σε συμβουλευτικό κέντρο ασύλου. Θα συζητήσουν μαζί σας τι μπορείτε να κάνετε και μπορούν να σας παραπέμψουν σε εξειδικευμένους δικηγόρους. Εάν η απόφαση είναι θετική, δεν θα λαμβάνετε πλέον τα χρήματά σας από το Γραφείο Κοινωνικών Παροχών, αλλά θα πρέπει να υποβάλετε αίτηση στο Κέντρο Απασχόλησης.

Εάν έχετε το 1. συνέντευξη στο BAMF, θυμηθείτε να φέρετε μαζί σας αρκετό φαγητό. Ενδέχεται να υπάρχουν μεγαλύτεροι χρόνοι αναμονής.

Διεύθυνση BAMF Augsburg:

Ομοσπονδιακό Γραφείο Μετανάστευσης και Προσφύγων

Υποκατάστημα Augsburg

 [August-Wessels-Str. 27, 86157 Augsburg](#)

Τηλ. [0911 943-28655](tel:091194328655)

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο μέσω της φόρμας επικοινωνίας της BAMF στο www.bamf.de

Πώς φτάνετε στο BAMF στο Μόναχο, το Zirndorf ή το Deggendorf Μπορείτε να ζητήσετε οδηγίες από το γραφείο υποστήριξης της υπηρεσίας παροχής συμβουλών για το άσυλο.

Λέξεις-κλειδιά: Αίτηση ασύλου, ακρόαση, συνέντευξη

Κεντρική συμβουλευτική επιστροφής (ZRB) Νότια Βαυαρία

Συμβουλευτική για την εθελοντική επιστροφή

Έχετε ζητήσει άσυλο; Θέλετε να επιστρέψετε στην πατρίδα σας προτού η BAMF αποφασίσει σχετικά με την αίτηση ασύλου σας; Δεν ξέρετε τι πρέπει να κάνετε;

Τότε επικοινωνήστε με την Κεντρική Συμβουλευτική Υπηρεσία Επιστροφής (ZRB).

- Η Κεντρική Συμβουλευτική Υπηρεσία Επιστροφής (ZRB) της Νότιας Βαυαρίας είναι ένα συμβουλευτικό κέντρο.
- Σας βοηθάει αν σκέφτεστε την πιθανότητα να επιστρέψετε εθελοντικά και μόνιμα στη χώρα καταγωγής σας.
- Η ZRB θα σας βοηθήσει σε αυτή τη διαδικασία.
- Η συμβουλευτική είναι ανοικτού τύπου.
- Η συμβουλευτική μπορεί να είναι ανώνυμη, αν το επιθυμείτε.
- Για τη συμβουλευτική συνεδρία διατίθενται διερμηνείς για τις περισσότερες γλώσσες.

Πώς μπορείτε να επικοινωνήσετε με τη διεύθυνση ZRB;


- Εάν έχετε έρθει στη Γερμανία ως αιτών άσυλο και θέλετε να ενημερωθείτε για την εθελοντική επιστροφή στη χώρα καταγωγής σας.
- Εάν γνωρίζετε ή φροντίζετε κάποιον που ενδιαφέρεται για την εθελοντική επιστροφή.
- Εάν γνωρίζετε ή φροντίζετε κάποιον που είναι υποχρεωμένος να εγκαταλείψει τη χώρα.

Ας κανονίσουμε ένα συμβουλευτικό ραντεβού. Στο ραντεβού μπορείτε να συζητήσετε την κατάσταση σας. Θα λάβετε πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές σας. Στη συνέχεια μπορείτε να αποφασίσετε τι θα θέλατε να κάνετε.

 Η συμβουλευτική είναι δωρεάν.


Επικοινωνήστε μαζί μας

Zentrale Rückkehrberatung (ZRB) Südbayern

 [Lange Gasse 4, 86152 Augsburg](#)

 [08215089632](tel:08215089632)

 info@zrb-suedbayern.de

 Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες [εδώ](#).


Λέξεις-κλειδιά: επιστροφή στη χώρα καταγωγής, επιστροφή, συμβουλευτική επιστροφής, αναχώρηση,

Υποστήριξη σε θέματα που αφορούν τις αρχές - Ämterlots:innen


Αισθάνεστε ανασφάλεια όταν απευθύνεστε σε μια αρχή; Χρειάζεστε βοήθεια με τις αρχές;

Είστε αναστατωμένοι από μια απρόβλεπτη κατάσταση της ζωής σας ή από προσωπικούς περιορισμούς; Δεν γνωρίζετε ποια υπηρεσία είναι αρμόδια για το αίτημά σας; Το Ämterlots:innen θα σας συνοδεύσει όταν πηγαίνετε στις αρχές και θα σας βοηθήσει σε προβλήματα επικοινωνίας. Οι Ämterlots:innen είναι εθελοντές, πράγμα που σημαίνει ότι δεν λαμβάνουν μισθό για την εργασία τους.

- Οι Ämterlots:innen βοηθούν δωρεάν και εμπιστευτικά.
Μπορούν να σας υποστηρίξουν στις ακόλουθες καταστάσεις:
 - Σας βοηθούν να βρείτε το κατάλληλο γραφείο και τον κατάλληλο υπεύθυνο επικοινωνίας για εσάς,
 - Σας συνοδεύουν στο γραφείο σε περίπτωση δυσκολιών επικοινωνίας.
- Εάν είναι απαραίτητο, οι συνομιλίες μπορούν επίσης να διεξαχθούν στα αγγλικά, γαλλικά ή ρωσικά.

 **Σημαντικό!** Το Ämterlots:innen δεν προσφέρει επαγγελματικές συμβουλές, νομικές συμβουλές ή νομική εκπροσώπηση.

Επικοινωνία

Diakonisches Werk Augsburg e.V.
 [Spenglergäßchen 7a, 86152 Augsburg](#)

 [0821450193215](tel:0821450193215)
 [@aemterlotsen@diakonie-augsburg.de](mailto:aemterlotsen@diakonie-augsburg.de)

Λέξεις-κλειδιά: Ξεναγοί γραφείου, επισκέψεις σε αρχές, γλωσσική διαμεσολάβηση

Ομάδες υποστήριξης (υποστήριξη προσφύγων)

Οι Helferkreise είναι ομάδες ανθρώπων που υποστηρίζουν τους πρόσφυγες. Οι άνθρωποι αυτοί το κάνουν αυτό χωρίς αμοιβή. Ονομάζονται "εθελοντές". Οι εθελοντές σας βοηθούν να βρείτε το δρόμο σας στην πόλη του Άουγκσμπουργκ.

Τι ακριβώς κάνουν οι εθελοντές;


- Σας δείχνουν σημαντικά συμβουλευτικά κέντρα.
- Σας βοηθούν να μάθετε γερμανικά.
- Αναζητούν μαζί σας τις κατάλληλες δραστηριότητες αναψυχής και άθλησης.
- Σας υποστηρίζουν με τις αιτήσεις.
- Σας συνοδεύουν στο γιατρό.
- Σας βοηθούν με τον επαγγελματικό προσανατολισμό.
- Θα σας δείξουν πώς να αναζητήσετε εργασία ή πρακτική άσκηση.
- Σας υποστηρίζουν στην αναζήτηση στέγης.
- και πολλά άλλα...


 Οι εθελοντές σας υποστηρίζουν δωρεάν.

Θα θέλατε να σας υποστηρίξει ένας εθελοντής;

Η υπηρεσία συμβουλευτικής υποστήριξης προσφύγων και ένταξης θα σας βοηθήσει να βρείτε μια ομάδα βοηθών. Μπορείτε επίσης να απευθυνθείτε στο κέντρο φιλοξενίας σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε απευθείας με την οργάνωση εθελοντών στην περιοχή σας.

Επισκόπηση των ομάδων βοηθών γύρω από τις αποκεντρωμένες δομές φιλοξενίας και τα στοιχεία επικοινωνίας τους

Helferkreis Augsburg Aufwind SüdOst in Hochzoll
 [@kontakt@helferkreis-aufwind.de](mailto:kontakt@helferkreis-aufwind.de)

Helferkreis Hammerschmiede
 [@helferkreis-asyl-christkoenig@web.de](mailto:helferkreis-asyl-christkoenig@web.de)

Helferkreis Haunstetten

[@info@freiwilligen-zentrum-augsburg.de](mailto:info@freiwilligen-zentrum-augsburg.de)

Helferkreis Hochfeld

[@helferkreis-asyl-hochfeld@gmx.de](mailto:helferkreis-asyl-hochfeld@gmx.de)

Helferkreis Asyl Herrenbach

[@helferkreis-asyl-herrenbach@gmx.de](mailto:helferkreis-asyl-herrenbach@gmx.de)

Helferkreis Kriegshaber

[@asyl.kriegshaber@gmx.de](mailto:asyl.kriegshaber@gmx.de)

Unterstützerkreis Ottostraße

[@otto-bekommt-asyl@web.de](mailto:otto-bekommt-asyl@web.de)

Δεν μπορείτε να βρείτε ομάδα βοηθών στη γειτονιά σας;

Υπάρχουν δύο προγράμματα με τα οποία μπορείτε να επικοινωνήσετε

Integrationslotsen για την πόλη του Άουγκσμπουργκ

[@margot.laun@tuerantuer.de](mailto:margot.laun@tuerantuer.de)

Οδηγοί προσφύγων

[@info@freiwilligen-zentrum-augsburg.de](mailto:info@freiwilligen-zentrum-augsburg.de)

Θα θέλατε να βοηθήσετε εθελοντικά τους μετανάστες;

Υπάρχουν δύο προγράμματα που υποστηρίζουν τους εθελοντές

Integrationslotsen για την πόλη του Άουγκσμπουργκ

[@margot.laun@tuerantuer.de](mailto:margot.laun@tuerantuer.de)

Οδηγοί προσφύγων

[@info@freiwilligen-zentrum-augsburg.de](mailto:info@freiwilligen-zentrum-augsburg.de)

Λέξεις-κλειδιά: Βοηθοί, ομάδες βοηθών, βοήθεια, υποστήριξη, καθημερινή ζωή